

# **GUÍA CLÍNICA PARA ATENCIÓN PRIMARIA A LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES**

---

**PROMOCIÓN DE SALUD Y ENVEJECIMIENTO ACTIVO  
SERIE MATERIALES DE CAPACITACIÓN  
NÚMERO 1**

---

**División Promoción y Protección de la Salud  
Programa de Salud de la Familia y Población  
Unidad de Envejecimiento y Salud**

**ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD**  
*Oficina Regional de la*  
**ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD**

**Primera edición**  
**Marzo, 2002**

© 2002, *Organización Panamericana de la Salud/  
Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)*  
525 Twenty third Street, NW.  
Washington, D.C. 20037

Reservados todos los derechos. La totalidad de este libro se puede reproducir en parte o en su totalidad con permiso de la OPS/OMS. Para obtener autorización se puede dirigir a la oficina de la OPS/OMS en el país o por correo electrónico a: [envejece@paho.org](mailto:envejece@paho.org)

**Coordinación general de la producción de materiales:**

Martha Peláez, Asesora Regional, Envejecimiento y Salud, OPS/OMS

**Dirección Académica con la coordinación de:**

Luis Miguel Gutiérrez, Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición Salvador Zubirán, México D.F, México

Enrique Vega García, Centro Iberoamericano para la Tercera Edad de Cuba, La Habana, Cuba.

**Diseño y cuidado de edición:**

Maite Santiago, Mirna Cabrera, Rolando Ravelo, Madelaine Vega; con el Grupo Editorial de INFOSAL

**Diseño de portada:**

Communicatus art + design

***Este proyecto ha sido financiado en parte, por un Grant de la Fundación NOVARTIS y ha contado con la colaboración del Programa de Envejecimiento y Ciclo de Vida, de la Organización Mundial de la Salud.***

## **AGRADECIMIENTOS**

La Guía Clínica en Atención Primaria a las Personas Adultas Mayores es producto del trabajo de las diversas personas, grupos e instituciones involucrados en su desarrollo.

### **Principales contribuyentes:**

Renato Maía, Profesor de Geriatria, Escuela de Medicina, Universidad de Brasilia, Brasilia, Brasil.

Pedro Paulo Marín, Jefe, Programa de Geriatria, Facultad de Medicina, Pontificia Universidad Católica de Chile.

Fernando Morales Martínez, Director General Hospital Blanco Cervantes, Director Académico de Postgrado de Geriatria y Gerontología, Universidad de Costa Rica.

Emilio José García, Miguel Flores C., Jorge Reyes G., Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición Salvador Zubirán, México, D.F. México.

Jesús Menéndez y Susana Hierrezuelo, Centro Iberoamericano de la Tercera Edad de Cuba, Hospital Calixto García, La Habana, Cuba.

### **Personas que han contribuido a la planificación, en las pruebas piloto o en la revisión de la Guía Clínica:**

Miguel A. Acánfora, Profesor de Geriatria, Universidad de Buenos Aires

Adelina Brenes, Jefa Nacional de Trabajo Social, Caja Costarricense de Seguro Social, Costa Rica

Gustavo Estrada, Geriatria, Consultor de la OPS, Guatemala

Ricardo Hidalgo, Instituto Nacional de Geriatria, Santiago, Chile

Ricardo Hidalgo, Instituto Nacional de Geriatria, Ministerio de Salud, Santiago, Chile

Roberto Kaplan, Director Carrera de Especialistas en Medicina Geriátrica, Facultad de Medicina, Universidad de Buenos Aires

Álvaro Martínez Montaldon, Director Medicina Preventiva, Caja Costarricense de Seguro Social, Costa Rica

Rosalina Rodríguez, Profesora Escuela de Enfermería, Universidad de Sao Paulo, Ribeirao Preto, Sao Paulo, Brasil

Silvia Santamaría, Medicina Familiar, Instituto Mexicano de Seguro Social, México

Segundo Seclén, Director Instituto de Gerontología, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Lima, Perú

Juana Silva Opazo, Instituto Nacional de Geriatria, Ministerio de Salud, Santiago, Chile

Carlos Toscano, Centro de Salud – Hospital Tahuatinsuyo Bajo, Lima, Perú

Alicia Villalobos, Responsable del Programa del Adulto Mayor, Ministerio de Salud Pública, Chile

**Asesores internacionales:**

Pedro Brito, Coordinador, Programa de Recursos Humanos, OPS/OMS

Micheline Meiners, Asesora Regional de Medicamentos, OPS/OMS

Armando Vásquez, Asesor Regional de Rehabilitación, OPS/OMS

Alex Kalache, Coordinador del Programa de Envejecimiento y Ciclo de Vida del Departamento de Enfermedades no transmisibles y Salud Mental. Organización Mundial de la Salud, Ginebra.

Ingrid Keller, Programa de Envejecimiento y Ciclo de Vida del Departamento de Enfermedades no transmisibles y Salud Mental. Organización Mundial de la Salud, Ginebra.

Ellen Flaherty, Project Director, Geriatric Interdisciplinary Training Program (GITT)

El Instituto Hartford de Enfermería y Geriátrica de la Universidad de New York (The Hartford Institute for Geriatric Nursing, New York University)

Nancy Lundebjerg, Director, Professional Education and Publications, American Geriatrics Society (La Sociedad Americana de Geriátrica)

Gerry Bennet, Department of Health Care for the Elderly, Queen Mary, University of London, United Kingdom.

# **CONTENIDO**

## **INTRODUCCIÓN**

**VISIÓN Y PRINCIPIOS PARA LA ATENCIÓN INTEGRAL A LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES**  
**ORGANIZACIÓN DEL MATERIAL DOCENTE**  
**EL MÉTODO DE INSTRUCCIÓN UTILIZADO EN ESTE PROYECTO**  
**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**  
**PÁGINAS WEB REFERENCIADAS**

## **PARTE I: MODULOS DE VALORACIÓN CLÍNICA**

### **MÓDULO 1. VALORACIÓN CLÍNICA DEL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- VALORACIÓN CLÍNICA DEL ADULTO MAYOR**
- 3.- VALORACIÓN PREOPERATORIA**
- 4.- GIGANTES DE LA GERIATRÍA**
- 5.- BIBLIOGRAFÍA**

### **MÓDULO 2. TÉCNICAS PARA LA EVALUACIÓN Y LA COMUNICACIÓN CON LOS ADULTOS**

**MAYORES CON IMPEDIMENTOS SENSORIALES**

- 1.- INTRODUCCION**
- 2.- LA VISIÓN**
- 3.- LA AUDICIÓN**
- 4.- LA MEMORIA**
- 5.- LOS DIEZ MANDAMIENTOS PARA LA COMUNICACIÓN CON LOS ADULTOS MAYORES**
- 6.- BIBLIOGRAFÍA**

### **MÓDULO 3. EVALUACIÓN FUNCIONAL DEL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- LA EVALUACIÓN DEL ESTADO FUNCIONAL**
- 3.- ÍNDICE PARA EVALUAR LAS ACTIVIDADES BÁSICAS DE LA VIDA DIARIA (ABVD)**
- 4.- ÍNDICE PARA EVALUAR LAS ACTIVIDADES INSTRUMENTALES DE LA VIDA DIARIA (AIVD)**
- 5.- VALORACIÓN DEL EQUILIBRIO Y LA MARCHA**
- 6.- BIBLIOGRAFÍA**

### **MÓDULO 4. EVALUACIÓN DEL ESTADO MENTAL Y EMOCIONAL DEL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- VALORACIÓN COGNITIVA**
- 3.- VALORACIÓN EMOCIONAL**
- 4.- BIBLIOGRAFÍA**

## **MÓDULO 5. VALORACIÓN NUTRICIONAL DEL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- TAMIZAJE DEL ESTADO NUTRICIONAL**
- 3.- EVALUACIÓN DEL ESTADO NUTRICIONAL**
- 4.- BIBLIOGRAFÍA**

## **MÓDULO 6. EVALUACIÓN FARMACOLÓGICA DEL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- FARMACOCINÉTICA Y FARMACODINÁMICA**
- 3.- RECOMENDACIONES PARA EL USO DE FÁRMACOS EN LOS ADULTOS MAYORES**
- 4.- EL CUMPLIMIENTO DEL TRATAMIENTO**
- 5.- BIBLIOGRAFÍA**

## **MÓDULO 7. EVALUACIÓN SOCIAL DEL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- ASPECTOS SOCIALES DEL ENVEJECIMIENTO**
- 3.- VALORACIÓN SOCIAL DEL ADULTO MAYOR**
- 4.- SERVICIOS SOCIALES**
- 5.- BIBLIOGRAFÍA**

## **MODULO 8. REHABILITACIÓN EN EL ADULTO MAYOR**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- ASPECTOS A EVALUAR EN LA REHABILITACIÓN GERIÁTRICA**
- 3.- TRATAMIENTO INTEGRAL EN LA REHABILITACIÓN DEL ADULTO MAYOR**
- 4.- LA REHABILITACIÓN DE PROBLEMAS ESPECIALES EN EL ADULTO MAYOR**
- 5.- BIBLIOGRAFÍA**

## **MÓDULO 9. ASUNTOS ÉTICOS EN LA ATENCIÓN DEL ADULTO MAYOR.**

- 1.- INTRODUCCIÓN**
- 2.- LA AUTONOMÍA DEL PACIENTE EN LA TOMA DE DECISIONES**
- 3.- ASUNTOS ÉTICOS EN EL CUIDADO DE UN PACIENTE TERMINAL**
- 4.- EUTANASIA Y SUICIDIO ASISTIDO**
- 5.- LA PRIVACIDAD Y CONFIDENCIALIDAD**
- 6.- LA VERACIDAD: PRINCIPIO FUNDAMENTAL EN LA RELACIÓN MÉDICO/PACIENTE**
- 7.- BIBLIOGRAFÍA**

## **ANEXOS**

**ESCALAS DE VALORACIÓN**

## **PARTE II: GUÍAS CLÍNICAS PARA PROBLEMAS SELECCIONADOS**

### **INTRODUCCIÓN**

#### **SECCIÓN A-C**

- 1.- ABUSO (MALTRATO) Y (NEGLIGENCIA) ABANDONO**
- 2.- ALTERACIONES DE LA MOVILIDAD (INMOVILIDAD)**
- 3.- ALTERACIONES DEL COMPORTAMIENTO**
- 4.- ANOREXIA**
- 5.- CAÍDAS**
- 6.- CONFUSIÓN MENTAL O DELIRIUM**
- 7.- CUIDADO DE LOS PIES**

#### **SECCIÓN D-E**

- 8.- DEPRESIÓN**
- 9.- DISFUNCIÓN SEXUAL**
- 10.- DISMINUCIÓN DE LA AGUDEZA AUDITIVA**
- 11.- DISMINUCIÓN DE LA AGUDEZA VISUAL**
- 12.- DOLOR ABDOMINAL**
- 13.- DOLOR ARTICULAR**
- 14.- EDEMA DE LAS PIERNAS**
- 15.- ESTREÑIMIENTO**

#### **SECCIÓN F-O**

- 16.- FATIGA Y PÉRDIDA DE VIGOR**
- 17.- HIPERGLUCEMIA**
- 18.- HIPERTENSIÓN ARTERIAL**
- 19.- HIPERTROFIA PROSTÁTICA BENIGNA**
- 20.- HIPOTERMIA**
- 21.- INCONTINENCIA URINARIA**
- 22.- INSOMNIO Y SUEÑO**

#### **SECCIÓN P-Z**

- 23.- PÉRDIDA DE PESO**
- 24.- PRESENTACIÓN ATÍPICA DE LAS INFECCIONES**
- 25.- RETENCIÓN URINARIA**
- 26.- SALUD ORAL**
- 27.- TEMBLOR**
- 28.- TRASTORNOS DE LA MEMORIA**
- 29.- ÚLCERAS POR PRESIÓN**

## **INTRODUCCIÓN**

Los profesionales que trabajan en la atención primaria están sometidos a presiones crecientes para proveer servicios más efectivos y de mayor calidad para los múltiples problemas comunes que se ven en el centro de salud o en los consultorios. El médico y la enfermera de atención primaria desean realizar un trabajo excelente, pero encuentran que las restricciones sobre su tiempo parecen limitar todo esfuerzo por efectuar cambios necesarios en la práctica de atención primaria.

La médica y el médico de atención primaria se encargan, no solo del cuidado materno infantil sino también, y cada vez más, de un número creciente de personas de 60 años o más con enfermedades crónicas y problemas complejos de salud. Los problemas de salud de las personas mayores son difíciles de manejar en los consultorios de atención primaria sin previa guía o capacitación ya que el manejo de estos problemas requieren de normas diferenciadas.

Los métodos y enfoques clínicos que se recomiendan en este manual están diseñados para el manejo diferenciado de la salud de las personas adultas mayores. Los materiales proveen información de fondo actualizada, recursos y herramientas especialmente diseñadas que ayudan a que la adopción de los procesos recomendados sea lo más fácil y eficiente posible para el practicante ocupado.

## **ORGANIZACIÓN DEL MATERIAL DOCENTE**

La Guía Clínica para la Atención Primaria de las Personas Adultas Mayores, está dividida en tres partes: Parte I: Módulos de Valoración Clínica, consisten de nueve (9) módulos de valoración seguidos de un anexo con las escalas de valoración para hacer más fácil su reproducción. Parte II: Guías Clínicas para problemas seleccionados, que consiste en veintinueve (29) guías colocadas en orden alfabético. En un tomo separado se publica la Parte III: Guía para el Instructor.

Los módulos incluyen materiales para conocer las características médicas de la enfermedad en los adultos mayores, la valoración clínica, los asuntos éticos y sociales relacionados con la salud y bienestar. Las guías, por su parte, incluyen problemas de salud que los adultos mayores pueden traer al médico tratante y provee de una guía en el abordaje diagnóstico y manejo de estos problemas. La Guía para el facilitador incluye actividades para el aprendizaje en grupo.

## **EL MÉTODO DE INSTRUCCIÓN UTILIZADO EN ESTE PROYECTO**

El manual está diseñado para utilizarse por médicos y enfermeras para el aprendizaje autodirigido. También puede usarse como parte de un programa organizado de educación continua. Cada módulo puede ser entregado por un facilitador en un formato interactivo con pequeños grupos de médicos y enfermeras practicantes. Cuando está presente un facilitador, éste expondrá información basada en conceptos y datos en tanto que los participantes tienen la oportunidad de hablar acerca de la información y

aplicarla mediante ejercicios de formación de ideas, discusión de casos y el establecimiento de metas personales para sus propias prácticas.

Además de la información que incluimos en la Carpeta, en los casos que les sea posible, se recomienda que los médicos consulten los libros y artículos que se mencionan en la bibliografía y que visiten los portales electrónicos especializados en el tema de salud del adulto mayor. Una selección de los portales que hemos encontrado de mayor utilidad es incluida como parte de la siguiente bibliografía.

### **Bibliografía seleccionada**

American Geriatrics Society. (2002) Geriatrics at Your Fingertips. New York: Blackwell Pub. Co.

Anzola Pérez, E., D. Galinsky, F. Morales, A. Salas y M. Sánchez A. (eds) La Atención de los Ancianos: un desafío para los años noventa. (1994) Pub. Científica No. 546. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud.

Beers, M., and Berkow, R. (2000). The Merck Manual of Geriatrics (3<sup>rd</sup> ed.) Whitehouse Station, NJ: Merck and Co.

García, V., Rodríguez, C., Toroujo, A. (2001) Enfermería del Anciano. Ediciones D.A.E.,

Kane, R.L., J. Ouslander, I.B. Abrass. (1997) Geriátría Clínica. Publicación especial de PALTEX: Organización Panamericana de la Salud.

Mezey, Mathy, T. Fulmer, C. Mariano (eds.) (2001) Best Nursing Practices in Care of Older Adults. New York:: The John A. Hartford Foundation Institute for Geriatric Nursing, New York University.

Salgado, A., Guillén, F., (eds) (1994) Manual de Geriátría (2da ed). Editores SALVAT.

Reuben, David B., T.T. Yoshikawa, y R. Besdine (eds) (1996) Geriatrics Review Syllabus: A Core Curriculum in Geriatric Medicine. New York: Kendall/Hunt Publishing Co.

### **Algunos portales de INTERNET seleccionados:**

(Los portales con \* tienen información en Español).

[www.paho.org](http://www.paho.org): Portal de la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) \*

[www.healthandage.com](http://www.healthandage.com) : Portal de la Fundación NORVARTIS \*

[www.merck.com](http://www.merck.com) : Portal de la Fundación MERK

[www.bireme.br](http://www.bireme.br) : Portal de BIREME \*

[www.who.org](http://www.who.org) : Portal de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

[www.nia.nih.gov](http://www.nia.nih.gov): Portal del Instituto Nacional de Envejecimiento de los EE.UU.\*

[www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca): Portal del Ministerio de Salud de Canadá.

[www.geronet.med.ucla.edu](http://www.geronet.med.ucla.edu): Portal del Centro de Educación Geriátrica de California.

[www.agingresearch.org](http://www.agingresearch.org): Portal de la Alianza para Investigación sobre el Envejecimiento.

[www.healthinaging.org](http://www.healthinaging.org): Portal de la Fundación para la Salud en el Envejecimiento de la Sociedad Americana de Geriatria.

[www.segg.org](http://www.segg.org): Portal de la Sociedad Española de Geriatria y Gerontología.\*

[www.geron.org](http://www.geron.org): Portal de la Asociación Americana de Gerontología y Geriatria.

[www.americangeriatrics.org](http://www.americangeriatrics.org): Portal de la Asociación Americana de Geriatria